

СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
ЖИВОТНОВОДСТВА ВЪЛ
ПОБЕДАЯС ШЕДӨДӨМ ВӨСНА

„Колхозьясын обществен- ной животноводство разви- вайтөм кузя мероприятие- яс йылысь“ СССР-са Сов- наркомлөн да ВКП(б) Цен- тральной Комитетлөн по- становление имеитэ зэв ыджыд төдчанлун колхоз- ной строй водзө ёнмөдө- мын. Тайо постановление мобилизуйтө партий- ной, советской да комсомольской органи- зациясөс, колхозникьясөс, став уджалысь йөзөс социа- листической животновод- ства водзө успешнөй раз- вивайтөм вылө.

Партия XVIII съезд вы- лын Сталин ёрт веськөдөс став партиялысь внимание животноводстволөн лэдзны позьтөм бөрөкөлөм вылө. Сталин ёртлысь индөдьяс олөмө пөртөмөн, миян сов- хозьяс да колхозьяс ше- дөдөсны серьёзной успехьяс животноводство развивайтө- мын. Удайчис не сөмын сувтөдны скөт юрлыд чи- нөм, но и обеспечитны скөт- лыд содөм. Миян колхозья- сын өнө лыддысьсө 400 сюрсыс уджык животноводческой ферма, көнө гырысь скөтлөн лыд—12,9 миллион лов, ыжьяс да кө- заяс—27,2 миллион, порсь- яс—6,6 миллион. Нуөдөма ыджыд удж скөт породаяс бурмөдөм кузя. Государ- ственнө ыджыд өтсөтөн бы- рөдөма колхозникьяслысь бескоровность.

Тайо зэв ыджыд победа, кодөс завоюйтөма миян партияөн фашизмлысь троц- кистско-бухаринской най- митьясөс, кодьяс зильлысь пытыкөссяныс өрднөй со- циалистической животно- водство, разгромитөм ре- зультатын.

Но миян эм зэв ыджыд позянлуньяс колхозной жи- вотноводство водзө разви- вайтөм вылө. Сийө позян- луньясыс — колхозьяслөн общественной овмөсын, ко- дө лэдзө босьтны природа- лысь да техникалысь мак- симум сийө, мый насынь колө, лэдзө пөльзуйтчыны зоотехнической наукалөн став достижениеясөн.

СССР-са СНК-лөн да ВКП(б) ЦК-лөн постанов- ление төдчөдө колхозной животноводстволысь серьё- зной тырмытөмторьяс. Уна колхозын на нөшта абубсь животноводческой ферма- яс. Уна колхозной животно- водческой фермаын скөт- тыс этша да этша сетсьө наөн төварной продукция.

Колхозной животновод- ства развитиеделөлы мешай- тө, медводз, государстволы колхозьясөн мынтан обяза- тельной мясопоставкаяслөн дейстуйтысь система, ко- дө арталд мясопоставкаяс- лысь размерьяс колхозной фермаясын скөт юрлыд серти да тайо юрлыдыслөн

содөмкөд лөсялөмөн. Во- дзынмунысь колхозьяс, кодьяс имеитөны фермаяс- ын скөт юрлыд содөм, та- тшөм ногөн пуктыссыны невыгодной положениеө, а бөрөкөлөсысь, мөдарө, преимущественной положениеө.

СССР-са СНК-лөн да ВКП(б) ЦК-лөн постанов- ление индө и мукөд пом- каяс вылө, кодьяс мешай- төны колхозьясын обще- ственной животноводство содөмлы, кызди кормовой базалөн неорганизован- ность, сеноуборка да став животноводство механиз- руйтөмлөн бөрөкөлчөм.

СССР-са СНК да ВКП(б) ЦК разработайтисны тайо тырмытөмторьяс бырөдөм кузя практической план. Колхозьясса комсомолец- яс долженсь пыдйа разья- снитны тайо постановлениесө колхозникьяслы, мобили- зуйтны найөс партиялысь да правительстволысь шу- өмьяс олөмө пөртөм вылө. Комсомольской органи- зацияс долженсь активной өтсөг сетны колхозьясса правлениеяслы животновод- ческой фермаяс котыртө- мын да кадрьяс бөрийөмын. Помещениеяс гөтөвитөм, стадо комплектуйтөм, йө- зөс бөрийөм, найөс велө- дөм—должен лоны пыр комсомольской органи- зацияс внимание улын.

Медбур комсомолкаяс да комсомолецьяс долженсь лоны высококвалифициро- ванной скотникьясөн, сви- нарьясөн, долженсь пет- көдлыны социалистической животноводство водзө бы- дөм вөсна настойчивөй тышкасьөмлысь пример.

Комсомольской органи- зацияяслы, райкомьяслы зоотехникьяскөд да вете- ринарной работникьяскөд өтүв колө кутчысыны зо- отехнической кружокьяс котыртөм, налы планьяс да программаяс лөсьөдөмө. Колө серьёзной займитчы- ны районной колхозной школаясөн сы вөсна, мый налөн уджыс животновод- ства кузя кадрьяс гөтөви- төмын өнө дзик тырмы- төм.

Комсомольской органи- зацияс долженсь актив- нөй участуйтны турун пуктөмын, силосуйтчөмын, колхозной скөт көрымөн обеспечитөмын. Колө до- битчыны, медым көрым вөли дасьтөма тырмытөм.

Комсомолецьяслөн, сө- ветской томйөзлөн почет- ной мог—тышкасьы СССР- са СНК-лысь да ВКП(б)ЦК- лысь животноводство кузя постановление олөмө пөртөм вөсна, социалистиче- ской животноводстволысь выль победаяс шедөдөм вөсна.

СССР-са Госпланлөн юөртөм

Народно-хозяйственной учет кузя СССР-са Гос- планлөн Центральной Управление даннөйяс серти промышленной наркоматьяслөн продукция 1939 во- ся первой полугодиеын 1938 вося первой полуго- дие серти содөс татшөм размерьясың:

(Миллион шайтьясын, 1926-27 вося доньясын)

	1938 вося первой полугодие	1939 вося первой полугодие	1939 вося по- лугодие 1938 вося полуго- дие дорө прө- чентьясөн
Продукция общесоюзной, союзно-республиканской про- мышленной наркоматьяслөн да союзной республикаясса наркоместпромяслөн . . .	39.281,3	45.230,5	115,2
Сы лыдын:			
СССР-са машинострои- тельной да оборонной про- мышленность кузя Нарко- матьяс (НКТМ, НКМ, НКСМ, НКАП, НКВ, НКБ, НКСП)	10.600,2	13.482,1	127,2
СССР-са Топливной про- мышленность кузя Народной Комиссариат	2.467,5	2.624,0	106,3
СССР-са электростанция- яс да электропромышлен- ность кузя Народной Комис- сариат	1.897,0	2.067,9	109,0
СССР-са черной метал- лургия кузя Народной Ко- миссариат	2.687,8	2.792,5	103,9
СССР-са цветной метал- лургия кузя Народной Ко- миссариат	687,8	785,0	114,1
СССР-са химической про- мышленность кузя Народ- ной Комиссариат	1.911,5	2.212,4	115,7
СССР-са строительной ма- териальяс промышленность кузя Народной Комиссариат	751,0	818,7	109,0
СССР-са вёр промышлен- ность кузя Народной Комис- сариат	1.459,7	1.540,0	105,5
СССР-са текстильной про- мышленность кузя Народной Комиссариат	4.466,6	4.917,7	110,1
СССР-са легкой промышлен- ность кузя Народной Ко- миссариат	3.457,1	3.721,6	107,7
СССР-са пищевой про- мышленность кузя Народ- ной Комиссариат	4.789,9	5.400,5	112,7
СССР-са мясной да мо- лочной промышленности ку- зя Народной Комиссариат	1.528,0	1.777,4	116,3
СССР-са рыбной промыш- ленность кузя Народной Ко- миссариат	297,7	455,9	114,6
СССР-са заготовкаяс кузя Народной Комиссариат	912,8	1.162,2	127,3
РСФСР-са местной про- мышленность кузя Народной Комиссариат	882,6	964,5	115,7
УССР-са местной промыш- ленность кузя Народной Ко- миссариат	308,9	363,0	117,5
БССР-са местной промыш- ленность кузя Народной Ко- миссариат	60,0	71,9	120,0
Азербайджанской ССР-са местной промышленности ку- зя Народной Комиссариат	10,4	12,6	121,3
Грузинской ССР-са мест- ной промышленности кузя Народной Комиссариат	23,8	27,2	114,0
Армянской ССР-са мест- ной промышленности кузя Народной Комиссариат	3,8	4,5	119,6
Узбекской ССР-са местной промышленности кузя На- родной Комиссариат	12,7	12,8	100,5
Туркменской ССР-са мест- ной промышленности кузя Народной Комиссариат	4,3	5,5	128,5
Таджикской ССР-са мест- ной промышленности кузя Народной Комиссариат	1,2	1,5	121,6
Казахской ССР-са местной промышленности кузя На- родной Комиссариат	7,1	8,0	113,1
Киргизской ССР-са мест- ной промышленности кузя Народной Комиссариат	0,9	1,1	126,2

Став промышленной наркоматьяс өтитөг 1939 во- ся первой полугодиеын содтисны промышленной про- дукция лэдзөм 1938 вося первой полугодие серти.

СССР СНК БЕРДСА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПЛАНОВОЙ КОМИССИЯ.

Колхозникьяс
ошкөны СССР-са
СНК-лысь да
ВКП(б) ЦК-лысь
постановление

Сыктывкарса Киров нима колхозын колхозникьяс да кохозницаяс ыджыд внима- ниеөн кывзисны „Колхозья- сын общественной живот- новодство развивайтөм ку- зя мероприятиеяс йылысь“ СССР-са СНК-лөн да ВКП(б) ЦК-лөн постановление йы- лысь парторг Елькин ёрт- лысь висьталөм.

Оживленной беседаын колхозникьяс выражайтис- ны ассыныс радостной чув- ства да удовлетворение, ко- дөс кыпөдөс партиялөн да правительстволөн постанов- ление да кодө отражайтө колхозной крестьянство- лысь кровной интересьяс- сө.

Колхозникьяс пөся чолө- малөны мясопоставкаяслысь выль система.

Өнө колхозникьяс чорыда босьтисны турун пуктан уджьясө, медым скөтлы лө- сьөдны тырмытөм көрым.

ШАШЕВ.

Получитөс первой
разряда аттестат

1936 вося гөжөмын Алек- сандр Калимов воис сикт- ысь Сыктывкарө сдайтны испытаниеяс кооперативной техникумө. Сийө испыта- ниеяс сдайтис өмөля, но техникумө век жө босьтис- ны.

Калимов ёрт первой лун- саныыс жө серьёзной босьт- чис велөдчөмө. Урокьяс вылын сийө пукавлөс чөла, следитлис преподавательлөн быд кыв бөрся. Ёна ковмы- лис сылы велөдчыны и рывтысын. Упорной велөд- чөмөн сийө субөдөс ассыыс ёртьясөс. Кооперативной техникум сийө помалис сө- мын „отлично“ отметкая- сөн, босьтис первой разря- да аттестат. Техникумса дирекция Калимов ёртөс премируйтис 200 шайт сьө- мөн да командируйтис ве- лөдчыны институтө.

И. Сельков.

Призыв вылө
куим оборонной
значокөн

Веслянаса (Емдін район) допризывникьяс комсомо- лецьяс В. К. Катаев да А. И. Габов ёртьяс бура лөсьөдчөны призыв кежлө. Найө оборонной значокьяс —ВС, ПВХО да ГСО—вы- лө нормаяс сдайтисны „от- лично“ оценкадн.

Тайо жө значокьяс вылө нормаяс сдайтис „отличной“ да „хорошо“ отметкаясөн допризывник Мартынов ёрт.

СОКЕРИН.

ВЕЛОДЧОМ ВЫЛО КАД ЭМ

— Суткыис дженьд! Оз тырмы кадес велодчом выло!—татшом элясьомтьяс кывлывлан торъя комсомолецъяслысь да весиг активлон неыджыд юкөнлысь, кодъяс оз кужны котыртны ассъыныс кад, медым сюрис кад и ассъыныс идейно-политический уровень кыпдчом выло.

Унаон элясьоны и сы выло, мый найо оз сяммыны составитны конспект, оз гогорвоны уна вопросъяс да сесся сы ради оз велодны партиялысь история.

Тайо петкөдлө, мый тайо элясьысыс онёдз на абу гогорвомабсь большевизмон овладейтом йылысь партиялысь неётчдыя индодъяссь, оз кужны бура котыртны ассъыныс практической уджнысь да тыдало лыддöны ассъыныс идейно-политический уровень кыпдчом второстепенной делон. А збыль вылас эм велодчом выло и кад, эм көнй тдмавны гогорвотом вопросъяс да и велодчыны конспект составляйтөм. Сомын колö көсйөм.

Ме водзти сідз жö думайтл, а кор босьтчи книга дінö серьёзнья, гогорвои теорияон овладейтомлысь коланлун, сэк сюрис и кад. Онй лон привычной делон определенной кад сетны самостоятельной велодчом выло.

Буд асыв учреждениео мунтөдз занимайтча час—часон джыион. Велодчом выло тайо часъяс медся бурось, плодотворнойось. Тодан нин, мый сийо кад оз сорвитчы, некутшом собраниенн ни заседаниеон да, мый медся главной,—сийо юрид свежой, абу мудзöма.

Уджала книга вылын сідз жö и выходной лунъ-

ясö. Ме ногон нибти комсомольской активист оз вермы норасыны, мый сйлон велодчом выло абу кад, босьтчиско сийо велодчомо серьёзнья. Та кындзи 2—3 час позьо пыр аддзыны и уджбöрын, рьтъя кадын.

Сьöкыд вопросъяс тдмалом выло, велодчыны конспект составитны сідз жö эм став позянлуныс. Любой кадö лок парткабинетö, мун райкомö, гиж вострог газетö, воывлы лекцияяс выло—быдлаысь тэ аддзан тэнö волнуйтана вопрос выло колана öтвет да öтсöг.

„ВКП(б) история краткой курс“ светö петомсян ме систематическöя изучайта сийо произведениесь. Сыкөд тшöтш изучити Ленинской произведениеяс; „Развитие капитализма в России“, „Что такое „друзья народа“ и как они воюют против социал-демократов?“, „Шаг вперед, два шага назад“, „Две тактики социал-демократии в демократической революции“ да мукдъяссь.

Тайо трудъяс велөдигон вöлй дерт не этша сьöкыд вопросъяс да тдтөм тор, но ме пыр аддзывлй öтсöг. Гижлй „Комсомольская правда“ вопросъяс да сэтись воліс нин 3 öтвет. „ВКП(б) история краткой курс“ бура конспектируйтөмн велөдй нин 5 глава.

Ыджыд öтсöг сетöны лекцияяс кывзöм, но мян лекцияяс сетöны пыр на сомын 1—4 главаяс кузя. Эз на вöвлыны сідз жö теоретической конференцияяс.

Овчинников.
ВЛКСМ Сыктывдин райком
бюроса шлен.

ЭСКА АСЛАМ ВИНЪЯСÖ

Славной коммунистической партиялысь история велөдчом отсалö комсомолецъяслы, томйöзлы овладевайтны большевизмон, кыпдö политическöй бдительность. ВКП(б) история велөдчом сетö уверенность аслад практической уджын вопросъяс правильнöя решайтöмын.

Но, уна комсомольской активист на кад тырмытөм выло ыстысьомон, көть эськö желание дырйи кад эм, партиялысь история велөдчом зев на омöля. Со босьтам мян райфинотдел бердса организациясь комсомолецъяссь, кызд Д. Кукин, Л. Забоева да Юркин ёртъяссь. Найо весиг омöля на и босьтчылысь ВКП(б) история велөдчом.

Менам велөдчомын де-

лöйс сідз жö на абу бур. „ВКП(б) история краткой курс“ велөдй куйм глава. Ветла консультацияс выло. Колö шуны консультация-тöг да лекциястöг партиялысь история велөдчом зев сьöкыд. Торйон нин 4-öд глава велөдигон. Онй ме буд неделын велөдча 2—3 час. Ми сёрнитлылам, вежласям аслам тддм-лунъясон, опытон Раевский-көд, кодй сідз жö нин велөдйс куйм глава да онй велөдö 4-öд глава.

Онй ме увереннöя велөда партиялысь история, лон менам вкус революционнöй теорияон овладейтөмö, аслам винъясö эска.

КОЛЕГОВ.

райфо бердса комсомольской организацияын секретарь. Вильгорт.

Комсомольской организацияса секретарлөн пример

Партийной пропаганда йылысь ВКП(б) ЦК-лөн да ВЛКСМ ЦК-лөн шудмъяс петом бöрын уна комсомольской руководящей работник босьтчис настойчöйя велөдчомы большевистской партиялысь героической историейс, вооружайтчыны общественнöй развитие законъяс тддм-лунон. Велөдчомын найо петкөдлөны пример рядöвöй комсомолецъяслы. „ВКП(б) история краткой курс“ лонс налөн настольной книгаон.

Партиялысь история серьёзнья, пыдйа велөдчомлысь пример рядöвöй комсомолецъяслы петкөдлө Вильгорт райколхоз школаса комсомольской организацияын секретарь Н. С. Нестеров ёрт. Нестеров ёрт „ВКП(б) история краткой курс“ изучитис нин 6 глава, онй изучайтö 7 глава. Лыддчом материал бурэ конспектируйтö. Паськыда

пользуйтчö первоисточникъясон.

Нестеров ёртлысь настойчöйя велөдчом петкөдлө сэтшөм факт, мый сийö систематическöя воывлö парткабинетö консультацияс выло. Юасьö гогорвотом вопросъяс. Консультация вывса беседаысь тыдалö, мый сийö изучитөм материал гогорвома бура,—теоретической вопросъяс кузя ассъыс мыслясьö формулируйтö правильнöя да четкöя.

Партиялысь история велөдчомын, большевизмон овладейтөмын настойчöвость петкөдлөны сідз жö районной больницын врач комсомолка М. А. Боринцева да санврач комсомолка Е. И. Васильева ёртъяс. Найо „ВКП(б) история краткой курс“ изучитисны нин 5 глава.

Мих. Ив.

Бырöдны тырмытөмторъяс

„ВКП(б) история краткой курслөн“ светö петом кыпдöйс массаясын вöвлытөм интерес революционнöй теория велөдчом. Торъя ыджыд интерес кыптис партийной да комсомольской руководящей актив пöвсын.

Ме вайöда некымын пример аслам районса комсомольской актив велөдчомыс. Мян эм уна комсомольской активист, кодъяс серьёзнья босьтчисны марксистско-ленинскöй теорияон овладевайтөм. Районной колхозной школаса комсомольской организацияын секретарь Н. Нестеров ёрт, Вильгорт средней школаса директор Ершов да мукдө ёртъяс изучайтöны нин „ВКП(б) история“ 6—7 главаяс.

Эз омöля босьтчыны велөдчомö и ВЛКСМ рай-

ком бюроса шленъяс, райкомолса работникъяс. Райкомолса секретарь Ильчуков ёрт, пионеротделын юралысь Доронина ёрт, бюроса шлен Овчинников да мукдө изучайтöны 4—5 глава. Найо паськыда ипользуйтöны первоисточникъяс.

Революционнöй теория пыдйа, систематическöя велөдчомлөн примеръяс эмöсь и сиктъясны. Комсомолка Попова, кодй уджалö избачон Теплогоркаын, систематическöя уджалö ВКП(б) история велөдчом вылын. Сийö велөдö нин 5 глава. Öтсöг Попова ёрт пöшти некодсян оз получайт, но сьöкыдлунъяс венö аслас упорствоон. Оз омöля велөдчы Мордин НШС-са велөдчы комсомолец Русанов ёрт. Сийö паськыда пользуйтчö первоисточникъясон да консультационной статьясон. Русанов уджалö тшöтш пропагандистон начальнöй полит-

школаын. Оз омöля велөдчы И. Конаков ёрт, кодöс неважон выдвинитөма Райсоюза председателён.

Тайо примеръяссыс, дерт, оз на висътавын, мый мян пропаганда делö сувтөдöма гогорбок бура. Мян эм нагырьс тырмытөмторъяс. Медводз көть пропаганда да агитация отделöс босьтны. Отдел онёдз на пыр абу укомплектуйтөма уджалысьсьон. Утвердитöма 19 мортöс внештатной инструкторъясон, но на пöвсьысь, Куликов да Ершов кындзи, некод на эз босьтчыв уджö.

Партия история велөдчысьяслы öтсöг сетөм омöль. Овлывлöны лекцияс, парткабинетын нудсьö консультацияс. Лекцияяс выло комсомолецъяс да томйöз вöшта волöны, а консультацияон зев этшадн пользуйтчöны. Тайо висъталö, мый унаон на комсомольской актив пöвсьысь эз босьтчыны серьёзнья революционнöй теория велөдчом. Мянлы колö ыджыд

удж на нудны, медым буд активист гогорвоис революционнöй теорияон овладейтөмысь быть коланлун да кутис велөдчыны.

Ыджыд тдчавлун ВКП(б) история делö велөдчомын имеитöны товарищескöй дискуссияс, теоретическöй конференцияс, но мян абу на сетöма на выло колана внимание. Теоретическöй конференцияс мунисны райсоюз бердса да райкомса организациясын, но найöс вöлй омöля гөтөвитөма да колана результатъяс эз сетны. Онй гөтөвитсьö вöлй Вильгортса активлөн конференция, но сідз жö омöля. Унаон весиг оз на тддны конференция гөтөвитөм йылысь сэк кор конференция нудны индөм срокъяс колисны нин.

Тайо ставыс петкөдлө, мый мян колö чорыда босьтчыны пропаганда делöн веськөдлөм.

ЛАПИН.

Сыктывдин райкомолса пропаганда да агитация отделын юралысь.

ВЕЛОДЧЫНЫ СТАВ УСЛОВИЕ ЭМ

Кольом вося арын, „ВКП(б) история краткой курс“ петом бöрын ме босьтчи велөдчомы партиялысь история тайо книга кузя. Сьöдз ме велөдчи партия история велөдан кружокын, кодöс вöлй котыртöма ВКП(б) райком бердын. Дзонь во ме ветлөдлй сийö кружок занятиеяс выло и во чöжон ми вермим прöйдитны сомнык тема. Зев вöлй надзöн мунам. Сомын кружок занятиеяс вылын и вöлй уджалам. Унджыкыс гортаныс вöлй книгаос оз востылыны да сийон кутöны мукдöс водзö муномысь.

Пропаганда йылысь ВКП(б) ЦК-лөн шудм петом бöрын ме партиялысь история заводити велөдчомы самостоятельнöя. Партиялысь история табдз ме велөдлй нин и менам вöлй неыджыд опыт книга вылын уджалом кузя, но коркутй уджавны самостоятельнöя, серьёзнья изучайтны материал, меным кутис паныдасыны уна сьöкыд да гогорвотом вопросъяс. Гогорвоана, мый марксистско-ленинскöй теория велөдчом абу дзык кокни тор, но сьöкыдлунъяс ми долженось венны.

Меным сьöкыд вопросъяс гогорвоны отсалöны консультантъяс. Менам сэтшөм правилö—эм гогорвотөмтор так быть гогорвоны сийöс, тдмавны помөдз. Да мөдног оз и позь. Ме ветлывла парткабинетö либö ВКП(б) райкомса консультантъяс дорö сьöкыд да гогорвотом вопросъяс тдмалом могысь. И найо меным отсалöны. Сідзи ме эг бура гогорво диалектической да историческöй материализмлысь сущность, кутшөм основнöй цельяс сувтөдлй РСДРП-лөн IV объединительнöй съезд да некымын мукдө вопросъяс. Тайо вопросъяс кузя меным сетисны гогорвоана, полнöй разъяснение. Кор ме ог вермы мыйкө вöсна ветлыны ачым, ме гогорвотом вопрос юала письменно. Меным сідз жö сетöны письменной öтвет.

Гогорвотом вопросъяс выло öтветъяс ме корся сідз жö и справочникъяссысь, консультационной статьясысь. Ыджыд öтсöг сетöны лекцияс.

Ме первой велөдй сомын учебник серти. Конспектируйтй став даскыкнай главасö. Онй велөда Марксысь, Энгельсысь, Ленинлысь да Сталинлысь произведениеяс. Тайон ме углубляйт ассьым теоретическöй тддм-лунъяс. Татшөм менам велөдчан система.

Ме торъя уна сувтлй консультация выло сы могысь, медым петкөдлыны, мый велөдчигон сьöкыдлунъяс позьö венны, сы выло став условиеяс эмöсь.

А. КОНОХОВ.

Вильгортса райколхоз школа.

Антон Павлович Чехов

Июль 15 лунё тырö 35 во великóй роч писатель Антон Павлович Чехов кулан лун-сянь. Чехов кулис 1904 воын аслас талант да творческóй выньяс полнóй расцветын. Кулис, кор Россиян кылис нин гималан шыяс 1905 вося матысмь революционнóй бурялón, кодí вör-зöдís став олöмсö важъя царскóй Россиялысь.

Горький, кодí пыдiа ра-дейтís да ыджыда донъя-лис Чеховсö, гижис 1900 воын, Чехов кувтöдз нель во водзджык: „Кор кулас Чехов—кулас Россиялön медся бур другъясысь öти, друг умнóй, беспристраст-нóй, правдивóй,—друг, ко-дí радейтö сiйöс, сострадай-тö сылы быд торйын, и Рос-сия ставнас дрöгнитас шо-гысь да дыр оз вунöд сi-йöс, дыр кутас велöдчыны гöгöрвоны олöм сылön ги-жöдъяс куза, сылön висеть-яс куза, кодъясöс йиджтö-ма олöм пыдiа тöдöмлунön, мудрöй беспристрастиеөн да йöз дорö состраданиеөн, абу жалостыөн, а умвöй да чуткóй, ставсö гöгöрвоысь мортлön состраданиеөн“ („М. Горький и А. Чехов“, 129 листö.).

Тайö мудрöя да пыдiа олöм тöдöмön, умнóй, чут-кóй, ставсö гöгöрвоысь мортлön состраданиеөн йиджтысьöма Чеховлön став творчествоыс. А сэки жö Чеховсö этиа гöгöрволисны олiгас, оз гöгöрвоны уна-ысь и öнi. Кутшöм этиа, например, öтувъясь Чехов-лы Горькийлön сетöм оцен-ка да Чехов йылысь Боль-шой Советскóй Энциклопе-дияын сетöм статья костын. Сiйö статьяын Чехов донъя-всьö сöмын кызди импрес-сионист *), новелла куза мастер, кызди кывлön худ-ожник. Сылön став твор-чествоыс определяйтсö кывъясöн: „Чеховскóй“ на-строениеяс, кодъясöс чуж-тöма тышысь öткажичан психологиян...“ (Б. С. Э., 61 том, 469 листö.). Сiйö статьяын имеьсьöны и ыджыд искажениеяс, кодъ-яслы абу места советскóй энциклопедияын. Чеховлы пуктысьö мыжөн сiйö, мый сылön „Рассказ неиз-вестного человека“ висъ-тын развенчивайтсö рево-люционер-террористлön об-раз да сiйön быттьö опo-ровичайтсö революцион-нóй рабочóй движение. Ку-тшöм кадсянь нö ми öтко-дялам революционнóй ра-бочóй движение терро-ристъяс деятельностькöд? Чехов эз принадлежит некутшöм партиаö, эз тöд Россияс освободитан туйяс, но сымын унджын честыс сылön здравöй ум-лы, мый сiйö развенчивайт-лис террористъяслысь дея-тельность, разоблачайтís



найö деятельностьлысь став фальшсö.

Абу места тайö статьяын полемизируйтны Большой Советскóй Энциклопедия-кöд, и ме вайöда тайö фактсö сöмын кызди иллю-страция Чеховлысь харак-тер да творчество полнöя гöгöрвотöмлысь, кодí иска-жайтö великóй роч писа-тельлысь образ.

Мыйда нелепость вöли гижöма буржуазнóй кри-тикъясöн Чеховлön бес-страстие куза, сылön быт-тьö скептицизм, неверие, идеальяс абутöм, „кöдзыд вир“ куза. На пöвсысь не-кодí эз гöгöрволы, мый Чехов творчестволön став содержаниеыс йиджтысьöма йöз дорö пöсь радейтöмön, злолы, насилыны паныд, олöмлön став уродствояслы паныд страстнóй лöглунön. Тайö гöгöрвотöм йылысь Горький гижö Чеховлы: „Вöли коркö шыбытöма пуб-ликаö авторитетнóй кыв Чехов йылысь, кодí „кö-дзыд вирöн гижалö“, и ми-ян публика, кодí пыр дыш мöвпавны и эз вермы уста-новитны тi дорö правильнóй отношение,—примитís сiйö кывъясöс вера вылö...“ („М. Горький и А. Чехов“, 21 листö.).

Позьö-мöй сёрнитны сiйö писательлön „кöдзыд вир“ йылысь, кодí эрдöдлiс ас-лас кадся действительность-лысь язвяс, кодí эз коль-лы нинöм дзоньон россий-скóй захолустыелön серöй патриархальнóй олöмысь, шог будниясысь. Чехов жалиттöг эрдöдлiс став убо-жествосö, став ограничен-ностьсö, став уродствосö сiйö олöмлысь, кодöс стрöи-тöма утробнóй интересяс, посни чувствояс, жалкóй кöсйöмъяс вылын. Аслас произведениеяс сiйö кы-пöдлiс мöд пöлöс, ёна пасъ-кыдджык олöмö, мукöд ин-тересъясö стремитчöм, гö-гöрса олöмлысь серость не-навидитны да презирайтны заставляйтöмön. Чехов оз

морализуйт, оз велöд, оз навязывайт выводъяс, но сiйö выводъясыс локтöны асьныс да заставляйтöны ненавидитны да презирайтны „йöзöс, кодъяс олöны футляры“, „хамелеонъяс-öс“, эгоистъясöс да асьны-сö радейтысьясöс, прöста болтайтысь интеллигентъ-ясöс да нытикъясöс. Пом-тöм шоглунöн öвтö сылön висетьясынь, драмаясынь, повестыясынь. Йöз воисны тупикö да вермöны сöмын бöрдны асланыс бесцельнóй да пустöй олöм йылысь, ненавидитны сiйöс да меч-тайтны мича олöм йылысь, кодí должен воны коркö. Сiйö мича будущей туйыс абу яснóй ни аслыс автор-лы, ни сылön геройяслы.

Народническóй иллюзия-яс вöлины чуждöйöс Чехов-лön трезвöй да пытливöй умлы, сiйö эз признавайтлы ни öти народническóй дог-ма, крестьянскóй община идеализируйтöмсянь, актив-нóй „геройяс“ да пассив-нóй „толпа“ теориясынь заводитöмön да террористи-ческóй деятельностьн по-малöмön. Сiйö аддзис, кутшöм вöли ыджыд про-пастыс народ да крестья-наöс осчастливитны мечтай-тысь „народолобецъяс“ ко-стын. Сiйö серавлiс посни делöяслысь, барскóй филан-тропиялысь*) культ. Трез-вöя, реальнöя сiйö рисуйтö крестьянаöс, найöс идеали-зируйтны, петкöдлыны найöс кутшöмкö пытшкöсса социальнóй правда носи-тельясöн дзык кöсйытöг. Сiйö, кызди Шедрин да Успенский, трезвöя аддзис став убожествосö важъя сиктса олöмлысь, сылысь став дикостьсö да заби-

*) Филантропия—благотвори-тельность; öти сiйö средствоясыс, кодъясöн буржуазия пöръявлö уджалысь йöзöс да маскируйтö асьсыс паразитизм да асьсыс эк-сплоататорскóй чужöмбан „бед-нóйясы“ унизибельнóй лицемер-нóй „отсöг“ сетöмön, ме-дым отвлекитны найöс классовöй тышысь.

тостьсö. Сiйö, кызди и Успенский, отказывайтчö аддзыны „шоколаднóй“ мужикöс, кодöс, Успенский кывъяс серти, сысянь тре-буйтiсны народоволецъяс.

Историческóй арена вы-лысь мунысь дворянствоöс Чехов рисуйтö сылы при-сущöй реализмön, кöнi кы-лöны жугыль ноткаяс от-живайтысь дворянскóй культура йылысь („Вишне-вый сад“). Капиталистиче-скóй хищник, кодí воис помещиклы смена вылö, гöгöрвоö важъя хозяеваяс-лысь став некытчöтуйтöм-лунсö, кужтöмлунсö да непрактичностьсö, гöгöр-воö, мый налön сылан-кывйыс сывсис. Сiйö стре-митчö власть дорö, корсьö нажива.

Чеховсö мыжалiсны ми-ровозрение абутöмын. Сы-улын кö гöгöрвоны про-грамма абутöм, определен-нóй партиаö принадлежит-тöм,—сiйö, дерт, вернö. Чехов эз вöв ни народни-көн, ни марксистөн. Но вöлис-ö Чехов йöз дорö, тыш дорö индиферентнóйöн,*) збыльö сiйö „видзöдiс до-бро и зло вылö постыдно равнодушнöя“, кызди сiйöс мыжалiсны, да гижис став тор йылысь полнóй бес-страстие чувствоөн? Сылön произведениеясöн, сылön творчество характерöн сылön олöмön медся поверх-ностнóй тöдмасьöм застав-ляйтö шыбытны тайö ут-верждение. Со мый гижiс та йылысь Горький: „Став пошлöйсö да нййтсö нена-видитöмön, сiйö описывайт-лис олöмлысь мерзостыяс поэтлön благороднóй кыв-йөн, юмористлön небыд сералöмön, а сылön висеть-яслön прекраснóй внеш-ность сайын тыдалö налön шог упрекөн тыра внут-ренней смысл“ („М. Горький и А. Чехов“, 146 листö.).

Чехов кужис, кызди не-код, сочетайтны художе-ственнóй кыв джуджыд мöвпкöд, ыджыд содержание кöд. Некрасовön поэтыяслы предъявитöм требование,—гижны сiдзи, „медым кывъ-яслы вöли дзескыд, а мöвпъ-яслы просторнö“,—Чехов тырвуйтö пöртiс олöмö ас-лас замечательнóй новелла-ясын, драмаясын, повесть-ясын да романъясын. Чеховлысь произведениеяс позьö сравнитны живопись куза великóй мастерыслön произведениеяскöд. Сула-лан Суриковлön, Репинлön картинаяс водзын, и тэ водзтi прöйдитöны нэмъяс, эпохяс. Юрын кыптöны образъяс коркö лыддылöм книгаысысь. Сулалан и быттьö лыддян ыджыд по-эма, кöнi сымда содержа-ние, и, взволнуйтчöмön, переживайтан „ылыс стари-налысь преданьеяс“, йитан найöс öнiякöд, джудждöдан да содтан картиналысь содержаниесö выль мöвпъ-яслön да чувствояслön выль комплексөн. Быттьö вöсьöны сiйö картина гö-гöр олöмö пыран паськыд öдзöсыс.

Со тази и Чехов. Лыд-

*) индиферентнóй—безразлич-нóй, равнодушнóй.

дян сылысь висеть, новелла, видзöдан сылысь драма, и синъяс водзын чужö важъя рабскóй Россиялön дзонь эпоха сылön став уро-дствоясөн да пустотаөн, олöмлön став беспросвет-ностьөн да сьöкылдунön. Дженъыд висетьлön рамкаяс ыджöны, и на сайын ты-далö российскóй действи-тельностьлön зэв ыджыд картина. Чеховлön бид-висеть заставляйтö обоб-щайтны, мöвпавны, вöчны выводъяс, öзтö лöглун се-рöй олöм дорö, садьмöдö мöвп, заставляйтö корсьны петан туй.

Чеховсö мыйлакö медся-сö йитöны 80-öд вояскöд, а сылön творчестволön вын-йöра дзоридзалöмыс отно-ситчö 90-öд да 900-öд во-ясö. Общественнóй подъя-ём вояс эз прöйдитны Че-ховлы прöста, кодí чув-ствуйтö да аслас произ-ведениясынь отражайтö выль олöмлысь, выль те-чениеяслысь воём.

„Три сестры“ гижöдын, кодöс сiйö гижис 1900 во-ын, кылöны нин не сöмын ойзöм да бöрдöм, сэнi кы-лöны нин мукöд сёрнияс, кодъясын тöдчöны гим-шыяс 1905 вося матысмь революционнóй бурялön.

„Воис кад, воö ми вылö громада, гöтöвитсö здоро-вöй, вына буря, кодí лок-тö, матын нин да регыд нуас миян общество вы-лысь дышлун, равнодушие, труд дорö предубеждение, сись скука. Ме кута уджав-ны, а кутшöм кö кызьвит—комын во мысти кутас нин уджавны быд морт. Быднi!“ („Три сестры“, 249 листö.).

Позьö-мöй сёрнитны Че-ховлön „кöдзыд вир“ йы-лысь, кодí аслас персонажъ-яссö тшöктö висътавыны та-тшöм замечательнóй кывъ-яс? Чехов водзвыв чув-ствуйтö не сöмын 1905 во-ся революция, но и миян-лысь лунъяс. Чехов быт-тьö кылис миян эпохалысь величайшöй лозунг, кор-удж победившöй социа-лизм странаын лоис честь, слава, доблесть да герой-ство делаөн. Чеховлön Тузенбах висьталö зэв ыджыд радлунön уджлön тöдчанлун йылысь и сiйö кад йылысь, кор быд морт кутас уджавны.

Чеховлön серам, кызди и Шедринлön сатира, от-салöны миянлы тышкасынь йöз сознаниеын важъялön пережитокъяскöд, капита-лизмлön пережитокъяскöд. Чехов мечтайтiс справед-ливöй олöм йылысь, твор-ческóй удж йылысь, совер-шеннóй морт йылысь. Ку-тшöм радлунön эськö öз-йисны сылön синъяс, сiйö кö олiс миян лунъясöдз да аддзис народöс, кодí шы-бытiс ас вывсьыс рабство-лысь чепъяс да стрöитö творческóй уджөн, мужест-воөн да героизмön тыра югыд, шуда олöм.

М. ЭССЕН.



Пионерской лагерей. СНИМОК ВЪЛЫН: Кочпонса пионерской лагерей пионеръяс ворсёны ва вылын. Фото Пельмеговльон.

Ставсоюзса сельскохозяйственнôй выставка восьтôм водзвылын

Главнôй павильон залъясин

Помалôма Главнôй павильон стрôйтôм. Сылôн ыджыд белоснежнôй здание восьтô мича, цветъясôн, мраморъясôн да асфальтôн насытôдôм Колхозъяслôн площадь. Центральнôй вход хорын 20 метр вылнаын ССР Союза герб, союзнôй республикаяслôн 11 герб, кодъясôс вôчôма фасад вылын площадьла дорô. Здание водзвылын сувтôдôма Ленинысь да Сталинысь монументальнôй скульптураяс.

Главнôй павильон сôйма видзму овмôс юкôнын Советскôй страналôн важнейшôй завоеваниеяслы. Джу-джыд, просторнôй центральнôй залын установитôма 11 диаграмма, кодъяс петкôдлôны мяян странаса республикаясôс налôн раз-нообразнôй, природнôй да экономическôй особенностъясôн.

Следующôй залын торъя стэндъяс вылын петкôдлôма странаса медся бур овмôсъяс: Ильич нима колхоз (Воронежскôй область,

Добрынскôй район), кодôс представитôма Междуна-роднôй выставка вылын Нью-Йоркын, "Гигант" совхоз—союзлôн первой зерновôй фабрика да мукôдъяс. Мôд стэнд подробнôя висъталô союзын Красно-дарскôй районса мед бур Проточнôй МТС удж йы-лысь.

Ôти зал стэндъяс вылын —передовôй ученôйяслôн да видзму овмôсса новаторъяслôн Ц. Д. Лысенко-лôн, Н. В. Цицилôн, А. П. Державинлôн да мукôдлôн экспонатъяс. Красочнôя петкôдлôма уджъясôс природа преобразова-тель И. В. Мичуринлысь, кодô лôсôдôс куйм сô выль сорт плодъяс, вотôсъяс, виноград. Ыджыд стэнд сôйма академик В. Р. Вильямсы, кодô лôсôдôс травопольнôй система. Уна лыда паннояс да картинаяс петкôдлôны уджôс ученôйяс-лысь да опытникъяслысь лабораториясын да му-вылын.

(ТАСС).

Учительяслысь заочнôй велôдчôм колô бурмôдны

Сыктывкарса пединсти-тутын эм заочнôй сектор. Сôни лыддысьô 350 сту-дент. Но тайô лыдыс сôмын бумага вылын. Збы-лысьôс велôдчôны сô мортъяс не унджык. Унаôн пы-рôны заочникъяс лыдô, ме-дым сôмын лыддысьны заочникôн, а велôдчôм йы-лысь вунôдôны. Со Сык-тыв районса велôдысь Д. Черных лыддысьô заоч-никôн, но оз велôдчы. Та-тшôмыс уна.

Эмôсь йôз, кодъяс весиг локтôны заочнôй сессия вылô, но материалôс велôд-тôг да гôгôрвоана зачотъяс сдایتны оз вермыны.

Тайô петкôдлô, мый заоч-нôй сектор пединститутлôн уджалô омôля. Заочникъяс велôдчôмôн некутшôм весь-кôдлôм абу. Став веськôд-лôмыс сôмын сыын, мый ыстылôны учебнôй план

да сессия вылô корôм йы-лысь юôр.

Сессияяс нуôдôм сôдзи жô котыртôма вывтô омôля. Со ôни мунô сессия, но сôни плодотворнôй удж кутшôм колô абу. Росписа-ние пыр вежлассô. Сы вôсна, мый уджалан лун торйôдôма кык пельô сту-дентъяс воштôны прôста уна кад ветлôдлôм вылô. Студентъясôс культурнôя обслуживайтôм сôдз жô абу котыртôма.

Коми АССР-са Нарком-прос омôля тôждысьô учи-тельяслысь заочнôй велôд-чôм бура котыртôм вôсна. Нарком Подорова êрт заоч-ник Окулов êртôс эз лэдз сессия вылô, кор сы вылô серьôзнôй помка эз вôв. Ôти тайô фактыс петкôдлô, кыдзи донъявсьô заочнôй велôдчôм Наркомпросса веськôдлысьясôн. Студент.

Пионерскôй отряд гожôмын

Комсомолец Валеръян Се-менчин кольôм велôдчан воын велôдчис Визин сред-ней школыса 9 классын. Гожся каникулъяс дырйи сôйôс райкомол индôс "Шон-дô юôр" колхозса пионеръяс дорô вожатôйôн. Семен-чин первой лунъяссяныс жô босьтчис уджô бура. Сôйô котыртôс пионерскôй отрядын интереснôй удж. Отряд колхоз бердын лôсôдôс физкультурнôй пло-щадка. Ôни "Шондô юôр" колхозса челядь гажаа да культурнôя коллялôны гожся каникулъяс, найô тыр-вôйôс используйтôны шондô, сынôд да ва.

Дьяконова.

Яслилысь положение колô бурмôдны

Миян, "Краснôй Армия" колхоз бердын (Паль, Сык-тывдин р-н) эм детскôй кол-хознôй ясли. Яслиô кагаяс-сô вайлôны 13—15 мам, но найô зэв недовольнôйôс яслиôн. Ôд кыдз он недо-вольствуйтчы. Яслиныс абу ясликодъ, а гидкодъ, ве-сиг абу обôйтôма. Кагаясôс вердам омôля сы вôсна, мый колхоз мянлы нинôм оз сет. Кагаясы абу неку-тшôм игрушка, ваялôмаôс жô часовняысь кутшôм кô жôч торъяс да ворсныс оз позъ, унаôн нин киясôс вундылысьны. Пôсудаясыс нинôм жô абу, кагаясôс нинôмысь юктавын чайôн, абу ни ôти кружка ни чаш-ка. Оз тырмыны прôстыня-яс, одеялôяс. Кагаясôс ви-дзам асланым гортса пасъ-кôмъясôн, яслинын абу ни ôти халат. Шыасълывлô нин эськô колхозса председа-тель динô да сôйô некутшôм отсôг оз сет.

А. А. РАЗМЫСЛОВА.

Колхознôй яслиôн доволенôсь

"Дружба" колхоз бердын (Помôсдин, Кулôмдин район) организуйтôма детскôй кол-хознôй ясли. Сэтчô кагаяс-сô вайлôны 25 колхозница-мам. Найô ставныс доволь-нôйôс яслиôн.

Жангуров.

КИТАЙЫН ВОЕННôЙ ДЕЙСТВИЕЯС

ЛУНВЫВ КИТАЙЫН

Кантонсянь лунвылын бой-яс водзô мунôны Цзянмынь-сянь матын. Июль 9 лунô ки-тайскôй отряд выльысь пы-рис Цзянмыньô, кытысь бы-рôдôс 3 пулеметнôй гнездо. Схваткаын вôли виôма 70 японскôй салдатôс. Опера-ция помалôмôн китайскôй отряд вешйис бôр.

Кантонсянь асывылын китайскôй войска атакуй-тôны Цзенчэн. Бôръя сра-жение дырйи вôли виôма 400 японскôй салдатôс. Шилун да Цзенчэн костын японскôй коммуникацияс орôдôма.

Июль 8 лунô китайскôй авиация бомбардируйтôс Цунхуа (Кантонсянь асыв-войвылын). Жугôдôма япон-

скôй оборонительнôй ук-реплениеяс да баракъяс. Виôма 100 сайô японскôй салдатôс.

Фуцзянь провинция по-бережье вылын июль 8 лу-нô японецъяс бара чеччô-дôсны десант Пинтань дô вылô, кытысь найôс вôли недыр мысти вôтлôма. Са-мообороналôн китайскôй отрядъяс 2 лун чôж геро-ическôя водзасасыны. Но авиация отсôгôн японецъ-яслы удайтчис босьтны дôлысь главнôй карсô.

ВОЙВЫВ КИТАЙЫН

Шаньси провинция лун-выв юкôнын 6 сюрс морта японскôй войскалôн 3 ко-лонна нуôдôны Цзянсянь вылô наступайтôм.

Данцигын военнôй дасьтысьôмъяс

ЛОНДОН, 11. (ТАСС). "Дейли телеграф энд Мор-нинг пост" газетлôн кор-респондент Данцигсянь юôртô, мый Шихау судо-строительнôй верфъ терри-тория вылô водзô воынъяс зэв уна оружиеяс да аму-ницияяс. Тôрыт тайô верфъ вылын вôли арестуйтôма да мôдôдôма германскôй концентрационнôй лагеръясô 12 польскôй рабочôй-ôс.

Кыдз юôртô Рейтер

агентство, тôрыт Данцигô минаяс установитôм вылô воисны приборъясôн обо-рудуйтôм 7 тральщик.

"Дейли мейль" газетлôн корреспондент юôртôм сер-ти, Данцигô воис амери-канскôй посол Варшаваын, кодô встретитчис данциг-скôй сенатлôн политичес-кôй отделса руководитель Бетхеркôд да Данцигын польскôй генеральнôй комиссар Ходацкийкôд.

Японскôй армияын антивоеннôй настроенияс

ШАНХАЙ, 11. (ТАСС). Кыдз юôртô "Шунъбао" газет, японскôй лётчикъяс Кантонын дасьтылысьны восстание асланыс коман-дованиеы паныд. Заговор-сô вôли эрдôдôма японскôй жандармерияôн да 60 сайô лётчикôс вôли арестуйтô-ма да мôдôдôма Японияô.

Сôдз жô газет юôртô,

мый неважôн японскôй транспорт вылын, кодô су-лалôс Вэйчжао дô дорын (Гуандун рытыв-лунвыв юкôнын) лонс пôжар, мый вôсна пôгибнитôс зэв уна военнôй материалъяс.

Пôжаркôд йитôдын, японскôй жандармерия арестуйтôс 30 сайô офи-церôс да салдатôс.

Японецъяслôн Китайын антианглийскôй действиеяс

ЛОНДОН, 11. (ТАСС). "Дейли телеграф энд Мор-нинг пост" юôртô, мый японецъяс кытшалôны про-волочнôй заграждениесôн англичанаяслысь Шанхай-ын владениеяс сôдз жô, кыдзи сôйôс вôчисны Тянь-цзиньын. Сôдз, например, японецъяс сооружитôсны проволочнôй заграждение англичанаяслы принадле-житысь 2 хлопчатобумаж-нôй фабрика да вагоно-строительнôй завод гôгôр. Став тайô предприятиеяс-ыс находитчôны Сучжоу-Крик канал войвыв берег вылын.

Английскôй властыяс заявитôсны японецъяслы стрôгôй протест англий-скôй владениеяс каналыс орôдны тайô зильôмъяслы паныд.

Ответственной редактор
И. Г. УЛЬЯНОВ.

Печорский речнôй техникум объявляет прием учащихся

На 1-й курсе судоводи-тельского и судомеханиче-ского отделений.

Принимаются лица обоого пола в возрасте от 15 до 30 лет окончившие НСШ.

Приемные испытания бу-дут производиться в г. Сык-тывкаре в помещении Стройтехникума с 10 по 15 августа и в затоне Шельяюр в здании техникума с 16 по 25 августа. Принятым в го-роде Сыктывкаре проезд по водному пути от г. Сык-тывкара до затона Шелья-юр бесплатный. Все приня-тые обеспечиваются стипен-дией в размере 120—150 рублей в месяц.

Подавать заявления и за всеми справками обращать-ся в дирекцию техникума по адресу:

Затон Шельяюр, Ижем-ского района, Коми АССР. ДИРЕКЦИЯ.

1—1